

Translatorium II (PL>DE) — Übungen im WS 2014/15

3

3.1 To co najlepsze od krowy

Świadomie liczący kalorie doznają szoku, gdy słyszą słowo „śmietana”. Myślą natychmiast o grubych, sporo ważących kobietach i mężczyznach. O.K., w śmietanie, najlepszym produkcie od krowy, jest bardzo dużo kalorii, ale prawidłowe zastosowanie do wykwintnego jedzenia może to wyrównać. A kto już raz gotował używając śmietany, ten wie, że często nadaje ona daniom właściwy smak.

3.2 Mój przyjaciel z Dreżna

Mieszkałem dwa lata w Dreźnie. Miałem tam przyjaciela. Nazywał się Manfred. Chodziliśmy do tej samej szkoły i byliśmy bardzo zaprzyjaźnieni. Popołudniami chodziliśmy często na boisko sportowe. Graliśmy przede wszystkim w piłkę nożną, czasami też w ręczną. Gdy pogoda była zła, zostawaliśmy w domu i oglądaliśmy telewizję.

(Haus)aufgabe

→ Bitte bearbeiten Sie die Aufgabe bis zur Übung am **28.10.2014**

3.1. Zagadka

Pewien mól książkowy wyszukał sobie w regale niezwykle pożywne tomy dzieł zebranych Goethego. Były pięknie uporządkowane, tom I stał z lewej, na lewo od niego tom II, i tak dalej... Każdy tom miał grubość 5 cm, okładkę o grubości 3 mm i stał bardzo blisko swego sąsiada. Mól książkowy odżywiał się dziennie jednym centymetrem książki. Jak długo mógł odżywiać się tym, co miał do jedzenia między stroną 1 czwartego tomu a ostatnią tomu piątego? Należałoby jeszcze dodać, że mól jadł nieprzerwanie.

W każdym razie, do najszybszych „pożeraczy książek” nie można go raczej zaliczyć. :)